

中国中部·长沙临空经济示范区

Central China · Changsha Air-Economy Demonstration Zone

开放新高地 临空新典范

New Bellwether of China's Opening-up
New Model for Airport Economic Zones

联系方式 Contact

长沙临空经济示范区 招商部

Business Investment Department of Changsha Air-Economy Demonstration Zone

电话 Tel: 0731-84011226

传真 Fax: 0731-84013303

A stylized line art illustration in blue and grey. On the left, a tall building with a grid-like facade is shown in perspective. A blue airplane flies upwards from the top left, leaving a long, straight trail. In the bottom left, a high-speed train is depicted in motion, also leaving a trail. To the right of the train, another building with a checkered pattern is visible. The overall style is clean and modern, emphasizing infrastructure and development.

New Bellwether
of China's Opening-up
New Model for
Airport Economic Zones

开放新高地 临空新典范

长沙临空经济示范区

Changsha Airport Economic Demonstration Zone

中国·中部
Central China



“21 世纪，航空正在塑造新的全球经济，空港经济区是商业与产业的吸铁石，临空经济区必会引领和撬动新一轮产业转型升级，成为未来经济的重要增长点和竞争领域。”——空港经济之父 约翰·卡萨达

前言

PREFACE

近年来，中国经济发展突飞猛进，已成为仅次于美国的全球第二大航空运输体，中国的民航业及临空经济面临发展的黄金时期。借助临空经济，与全球价值链和区域产业链高度融合。空港地区也成为内陆经济的“第二沿海”，成为内陆地区承接长三角、珠三角沿海产业转移的区域经济发展引擎。

“一带一路”的战略构想，“两型社会”的伟大契机，“中部崛起”的发展时速……随着国家战略和区域发展的稳步推进，湖南省会长沙，正向国际化的世界都市嬗变；由此，也催生了一个对接全球、影响世界的临空经济发展带——长沙临空经济示范区。

“In 21st century, aviation is shaping new global economy. Airport Economic Development Zone is a magnet for both businesses and industries. Air-Economy Zone will surely lead and mobilize a new round of industry transformation and upgrading and become an important growth point and a field of competition for future economy”

-Father of Airport EDZ, John. D. Kasarda

In recent years, Chinese economy witnesses fast-growing development, becoming the world's second largest aviation country only after America. China's civil aviation and air-economy usher in golden period for development. Air-economy enables a high integration of global value chain and regional industrial chain and airport economic development zone has also become “another coastal region” for mainland economy taking on relocated industries shifted from Yangtze Economic Delta and Pearl River Economic Delta, serving as an engine for regional economic development.

“One Belt and One Road” initiative, “Resource-conserving and environmentally-friendly societies” project and “Rise of Central China” strategy……with national initiatives implementing and regional development gaining momentum, Changsha, capital city of Hunan province, is marching towards an international metropolis and breeding a world-connected air-economy development zone- Changsha Air-Economy Demonstration Zone.

目录

Introduction of Regional Development 区域发展概况

ONE 支撑开放崛起 提速两型发展 To Support Opening-up and Economic Rise and Accelerate the Development of Building Two-type Society	01
TWO 一轴两核三组团 顺势舒展 To extend based on the layout of one axis, two cores and three groups	05
THREE 发展方向清晰 产业特色鲜明 Industries in CAEDZ have distinctive characteristics and advance in the right and clear direction	09

6 Core Advantages 六大核心优势

FOUR 国家战略节点 中部战略要地 CAEDZ is the strategic node of the national development plan and key point of the rise of central China	11
FIVE 空铁复合优势 交通无缝对接 Seamless Connection in Transportation between Airport and High-speed Railway Station	16
SIX 经济发展活跃 产业特色鲜明 The vibrant economic growth in CAEDZ is powered by industries with distinctive features	19
SEVEN 配套齐全多样 产城完美融合 Armed with sound infrastructure and diverse facilities, the CAEDZ is where the urban development perfectly integrates with industrial growth	23
EIGHT 要素成本洼地 房价优势明显 In CAEDZ, the factor cost is low and the housing price is reasonable	29
NINE 政务服务高效 政策环境宽松 The CAEDZ boasts efficient public services and abundant policy support	31

ONE To Support Opening-up
and Economic Rise and Accelerate the
Development of Building Two-type Society

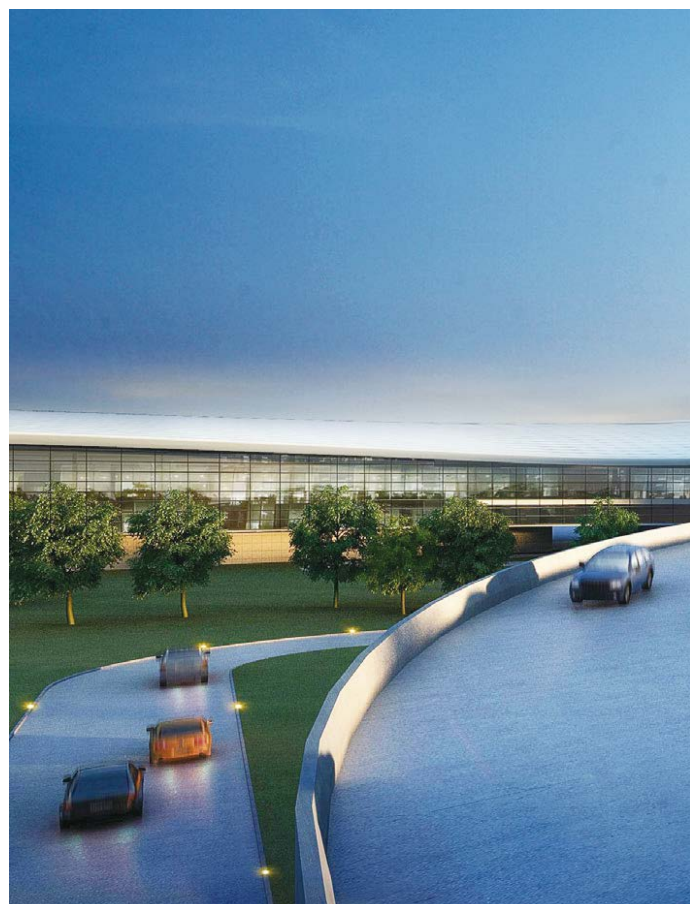
支撑开放崛起 提速两型发展

全国第七个获批准设立的临空经济区

The 7th Officially Approved Air Economy Zone in China

临空经济区是依托航空枢纽和现代综合交通运输体系，提供高时效、高质量、高附加值产品和服务，集聚发展航空运输业、高端制造业和现代服务业而形成的特殊经济区域，是民航业与区域经济相互融合、相互促进、相互提升的重要载体。

Relied on airport and modern comprehensive transport system, Air-Economy Zone is a special economic area gathering aviation transport, high-end manufacturing and modern service industries offering highly efficient, excellent quality and high value-added products and services. It is an important platform on which aviation industry and regional economy integrate and reinforce each other.



近年来，全国各城市开始规划和建设临空（空港）经济区，其中获批的仅有 12 个，2017 年 5 月 9 日，长沙临空经济示范区由国家民航局和国家发改委批复正式成立成为继青岛、重庆、北京、上海、广州、成都后全国第七个获批准设立的区域。

示范区将以长沙黄花国际机场为依托，以航空运输保障、航空物流、临空高新技术等产业为核心功能。以各种服务配套产业为辅助功能，深入融合现代信息技术，建成一个产业高端、特色突出、环境优良的全国临空经济示范区典范。

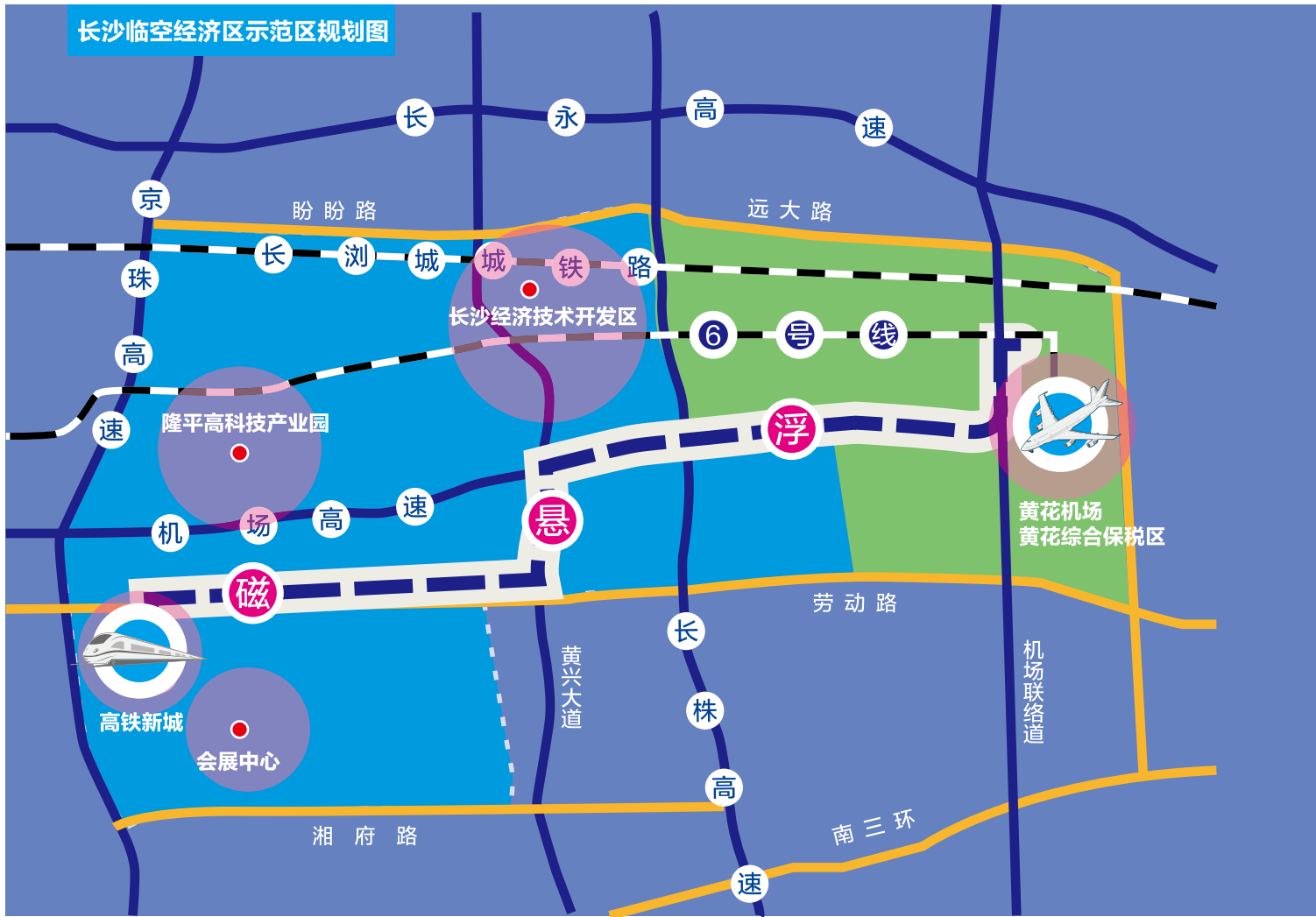
In recent years, many cities in China start making plans or building air-economy(or airport economic development)zone with only 12 cities granted approval. On May 9th 2017, Changsha Air-Economy Demonstration Zone was approved by Civil Aviation Administration of China and National Development and Reform Commission to become the seventh one in China after Qingdao, Chongqing, Beijing, Shanghai, Guangzhou and Chengdu.

Relied on Changsha Huanghua International Airport and with aviation transport, logistics and air-related high tech industries as its core, Changsha Air-Economy Demonstration Zone offers other supporting facilities and industries, integrates modern information technologies and aims to build itself into a national model of air-economy demonstration zone featuring high-end industry, sound environment and uniqueness .



长沙临空经济示范区雄踞于长沙东部，它的获批成立，是贯彻落实湖南“创新引领 开放崛起”战略和长沙创建国家中心城市战略的重大举措，对于湖南构建全方位开放发展新格局、长沙打造东部开放型经济走廊具有里程碑式的意义。

Located in the east part of Changsha, Changsha Air-Economy Demonstration Zone is a major project that conforms with the strategy of “To Lead Development through Innovation and Opening-up” and of building Changsha into a national center city. It is also of great significance for Hunan province to open wider to the world in terms of economy and for Changsha to create East Open Economic Belt.



- 区域总规划面积 140 平方公里（其中长沙县范围内为 90 平方公里）
- 包括长沙县、雨花区、芙蓉区所辖的 9 个镇（街道）
- 包含国家级长沙经济技术开发区、长沙黄花国际机场、黄花综合保税区、高铁新城等平台载体
- 其中长沙黄花国际机场、黄花综合保税区及周边 40 平方公里为长沙航空城
- The total planning area reach 140 square kilometers(90 square kilometers in Changsha County)
- Including 9 towns(streets) in Changsha County, Yuhua District, Furong District
- Covering important platforms like State-level Changsha Economic and Technological Development Zone, Changsha Huanghua International Airport, Huanghua Comprehensive Bonded Area, High-Speed Rail New Town
- The 40 square kilometers area including Changsha Huanghua International Airport, Huanghua Comprehensive Bonded Area and their vicinity is Changsha Aviation City

发展定位：

长江经济带重要综合交通枢纽
中部地区内陆开放高地
临空高端产业集聚发展区
绿色生态智慧航空城

CAEDZ is aimed at becoming:

- A major transportation hub in the Yangtze River Delta Economic Belt
- A pioneer in the opening-up and rise of central China
- An economic zone with high-end aviation-related industrial clusters
- Green, ecological and intelligent aviation city

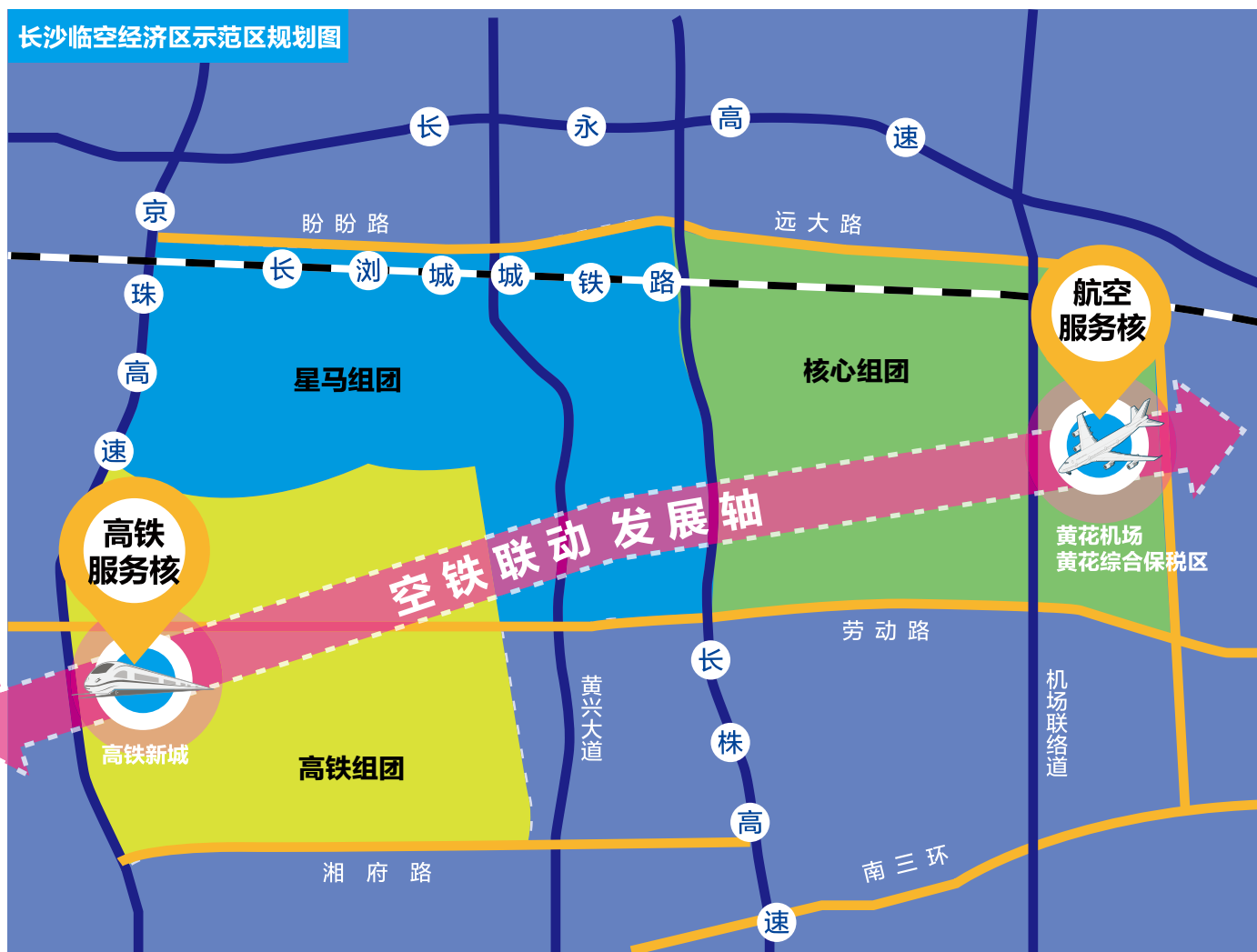
发展使命：

湖南对外开放的首要门户
长沙东部开放型经济走廊的龙头
区域“二次创业”的主战场
肩负三大功能：平台功能 + 创新功能
+ 增长极功能

- CAEDZ' s mission is to become:
- The primary portal in Hunan Province' s opening-up
- The pioneer in the export-oriented economic corridor in east Changsha city
- The main platform for regional industrial transformation and upgrading
- The development platform, innovation driver and growth pole

率先发力 打造 40 平方公里长沙航空城

40 square kilometers Changsha Aviation City will be first built



园区将按照“一轴两核三组团”的总体空间布局进行规划建设

The park will be planned and constructed according to the overall spatial layout of "one axis, two cores and three groups".



空铁联动发展轴
Airport-rail joint development axis



航空与高铁运输服务双核心
Aviation and high-speed rail transports



核心组团
Core Cluster
高铁组团
High-speed rail cluster
星马组团
Xingma Cluster



一轴 One axis

通过空铁联动发展轴，将城市公共服务设施与空铁联运通道有机结合，在空铁交通走廊上拓展会议展览、总部经济、创新创业、现代物流、文化传媒等功能，实现临空临铁经济融合发展；

To combine urban public service facilities with the transport channel of air and high-speed rail and to include functions like conference and exhibition, headquarters economy, innovation and creativity, modern logistics, culture and media along the axis for integrated economic development.



两核 Two cores

依托空铁联动发展轴，围绕机场、高铁站重点打造航空与高铁运输服务“双核心”，推进立体交通和综合枢纽建设，为示范区发展提供双轮驱动；

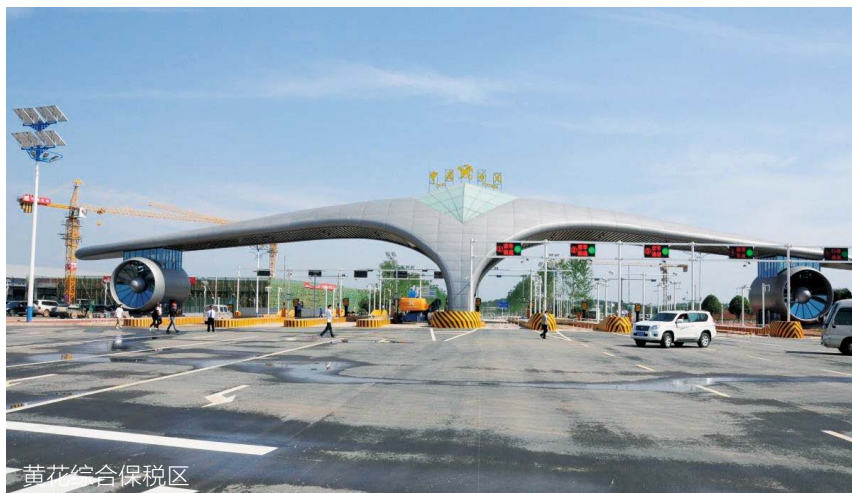
Based on the axis, to create two cores of service of aviation and high-speed rail transport and build the construction of multifunctional transportation and comprehensive hub as two engines driving growth.

三组团 Three cluster

核心组团 Core cluster

包括黄花机场及其周边区域，形成航空运营、空港服务、航空物流、飞机维修、跨境电商、综合保税等加工贸易、进出口展示销售等主要功能，其中，黄花综合保税区已正式运行；

Including Huanghua Airport and its vicinity, having such Functions as aviation operation, airport service, aviation logistics, plane maintenance, cross-border e-commerce, comprehensive bonded functions, processing and trade and import and export exhibition and sale, in which, Huanghua Comprehensive Bonded Area has already been put into operation.





高铁组团 High-speed rail cluster

位于示范区西南部，依托高铁站、会展中心、电商产业园与浏阳河文化发展带，发展商贸会展、文化创意、新型物流等产业；

Located in southwest part of the Area and relying on high-speed railway station, exhibition center, E-commerce Industrial Park and Liuyang River Cultural Development Belt to develop industries such as commerce and trade exhibition, cultural creativity and modern logistics

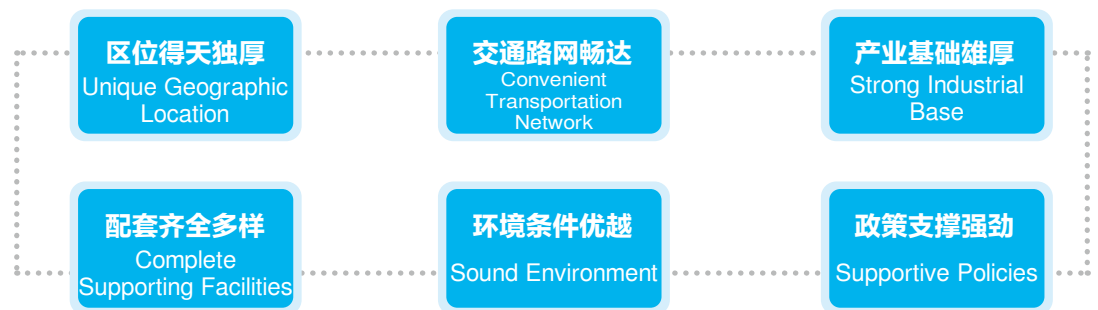
星马组团 Xingma cluster

依托长沙经开区、隆平高科技园区、星马创意产业园大力发展信息技术、高端装备、精密制造等高新技术产业，影视娱乐、文旅商贸等现代服务业，以及以隆平高科为龙头的现代农业科技。

Relying on Changsha Economic Development Zone, Longping High-tech Industrial Park and Xingma Innovative Industrial Park to develop high-tech industries such as information technology, high-end equipment and precision manufacturing, modern service industry such as film and television and entertainment and culture, tourism, commerce and trade, as well as modern agriculture technologies led by Longping High-tech Group.

经过多年的发展，长沙临空经济示范区已经形成了六大优势：

After years of development, Changsha Airport Economic Demonstration Zone has developed 6 main advantages:



THREE Industries in CAEDZ have distinctive characteristics and advance in the right and clear direction

发展方向清晰 产业特色鲜明

智汇全球 打造临空偏好型高端产业集聚区

The CAEDZ will gather the most intelligent minds and grow into an aerotropolis filled with high-end industrial clusters

长沙临空经济示范区致力于打造集航空特色、外向服务、高新技术、生态环保于一体的临空偏好型高端产业集聚区：依托机场优势，发展航空基地、航空配餐、航空培训、航空维修等航空服务性产业；依托周边雄厚的产业基础，发展临空依托型的现代制造产业，提高区域内产业附加值，构建创新功能平台；集中发展知识密集型高端服务业，全面推动区域产业升级。

目前，在 40 平方公里长沙航空城内，将重点引进各类与临空经济相关的企业和产业入驻，合作方式主要为独资、合资、合作等（也可采用 1.5 级土地开发模式）：

Changsha Air-Economy Demonstration Zone is committed to creating an air-preferred high-end industries hub integrating aviation, export-oriented service, high-tech and environmental protection. By leveraging the advantage of being close to airport, aviation service industries like airline bases, flight meal, training and maintenance are developed. Air-based modern manufacturing industry can be developed on the strong industrial basis in its vicinity to improve the industry value-added within the Area and build a platform with innovative functions. Efforts are made to forcefully develop knowledge-intensive high-end service industry to promote industrial upgrading across the broad within the Area.

At present, within the 40 square kilometers Changsha Aviation City, companies and industries mainly related to air-economy will be introduced in form of sole proprietorship, joint venture, cooperation or other cooperative manner(1.5 grade land development model can also be adopted)：



邀商对象 Potential cooperators

- **国内外大型航空服务类企业**（包括航空公司分公司及基地航空公司、飞行相关培训、融资租赁等）
Domestic and international big airline service companies(including airline subbranch and airline base, flight training, financing and renting etc.)
- **航空维修类企业**（包括飞机保养及基础维修等）
Aviation maintenance companies(including flight maintenance and basic repairs etc.)
- **航空配套企业**（包括航食、航材、保税航油等）
Aviation supporting service companies(including flight meal, flight materials, bonded flight fuel etc.)
- **国际国内航空货运类企业**（包括 UPS、FEDEX、DHL、TNT、邮政航空、顺丰航空、圆通航空等）
Domestic and international air freight companies(including UPS, FEDEX, DHL, TNT, China Postal Airlines, Shunfeng Airlines, Yuantong Airlines etc.)
- **各类高端研发及高新技术企业**
High-end R&D and high-tech companies
- **各类大型公司国内或区域总部**
Headquarters of big domestic and international companies
- **国内外知名商业地产商**
Famous domestic and international commercial real estate property developers
- **进出口加工企业**
Processing companies of imports and exports
- **国际贸易企业等各类外向型企业及配套服务类企业**
Export-oriented companies like international trade companies and supporting service companies

FOUR CAEDZ is the strategic node
of the national development plan and key
point of the rise of central China

国家战略节点 中部战略要地

中部最佳商业城市 极具潜力的投资沃土

Changsha is one of China's best cities for business and the most
promising destination for investment

近年来，湖南依托“一带一部”和“承东启西、连接南北”的区位优势，积极融入“一带一路”、长江经济带和沿海开放经济带发展，顺势在世界版图中奠定了发展地位。同时，湖南深入实施“创新引领 开放崛起”战略，“破零倍增”、“千亿海外”等具体工作取得显著成效。

湖南省会长沙，坐落于京津唐、沪宁杭、广深港、成渝昆四大世界级经济区的几何中心；国家两型社会建设综合配套改革试验区核心城市；国家中部崛起战略首发城市；国家“一带一路”战略首位城市；长江中游地区重要的中心城市。



In recent years, Hunan province leverages its advantage in geographic location of being in the transitional area between eastern coastal area and central west area of China and between Yangtze Open Economic Belt and Coastal Open Economic Belt, connecting east and west, south and north, actively participate “one belt and one road” construction and has pinpointed its place of development in the world’ s map. At the same time, prominent progress has been made while implementing the strategy of “To Lead through Innovation and Opening-up” and specific works of Breaking Grounds in Exports and Realizing 100 billion Trade Revenue in Overseas Market by Local Companies.

Capital city Changsha holds strategic positions in many terms: geographic center of 4 world-class economic areas: Beijing-Tianjin-Tangshan, Shanghai-Ningbo-Hangzhou, Guangzhou-Shenzhen-Hongkong and Chengdu-Chongqing-Kunming; core city of Reform and Pilot Zone With Comprehensive Supporting Facilities for Building National Resource-Conserving and Environmentally-Friendly Society; one of first city to engage in the national strategy of Rise of Central China; node city of the Belt and Road Initiative; important center city in middle reach area of Yangtze River.



长沙沿江风光带夜景

Economic strength

经济实力

2007 年至 2017 年十年间，长沙 GDP 增幅达 593%，在全国 33 个主要城市中位居首位，2017 年，长沙经济总量达 10535.51 亿元，进入“万亿俱乐部”。长沙作为区域性消费中心城市，2017 年城镇居民人均消费支出达 34645 元，位列中部省会城市第一。

From 2007 to 2017, Changsha registered a GDP growth of 593%, ranking the top among 33 major cities in China. In 2017, its total sum of economy reach 1053.551 billion RMB, thus entering “One Trillion Club”. As a regional central city for consumption, Changsha saw its urban residents spent 34,645 thousand yuan per person in 2017, top the provincial capitals in central China.



2007 - 2017 年长沙 GDP 增幅达 593%

From 2007 to 2017, Changsha made 593% growth of GDP.

2017 年，长沙经济总量达 10535.51 亿元

In 2017, Changsha registered a total economic sum of 1053.551 billion RMB.

2017 年长沙经济总量已进入“万亿俱乐部”

In 2017, Changsha's total sum of economy enters “One Trillion Club”.RMB.

2017 年城镇居民人均消费支出达 34645 元

位列中部省会城市第一

In 2017, urban residents in Changsha spent an average of 34,645 RMB per capita, top among those of provincial capital cities in central China.



长沙湘江一桥夜景

城市魅力 City highlights

长沙连续 15 年被评为福布斯中国中部最佳商业城市；在 2017 城市商业魅力排行榜上，长沙在 15 个新一线城市中排第 9 位；成功获批“中国制造 2025”试点示范城市、全国小微企业创业创新基地示范城市、中国首座获评“世界媒体艺术之都”称号的城市；连续 10 年被评为“中国最具幸福感城市”；获得了全球人居环境奖、中国最具软实力城市、中国十大创新城市、中国（大陆）国际形象最佳城市等一系列殊荣。长沙先后与 194 个国家（地区）实现贸易往来，59 个国家和地区在我市投资，已落户的世界 500 强企业达 149 家。

目前，长沙获批国家跨境电商综合试验区，正着力打造国家智能制造中心、国家交通物流中心、国家创新创业中心，加快创建国家中心城市；积极申报建设“中国长沙（文化先导型）自由贸易园区”；较早成立了长沙智能制造研究总院、工业机器人研究院等研究平台，长沙“工业云”平台成功运行。

Changsha has been chosen as the Best Business City in Central China by Forbes Magazine for 15 consecutive years; in 2017 City Business Charm Ranking List, Changsha ranks the 9th among 15 new first-tier cities; Changsha also won a series of recognition and awards, Pilot and Demonstration City for China Manufacturing 2025, Demonstration Base and City of National Small and Micro Companies Seeking Start-ups and Innovation; the first city in China granted the title of “City of World Media and Art” ; voted “The Happiest City in China” for 10 consecutive years; Global Human Settlements Awards; City with Strongest Soft Power in China; one of ten Innovative Cities in China; City with Best International Image in China(Mainland). Changsha has established trade with 194 countries and regions. Companies from 59 countries and regions have invested in Changsha and 149 companies among World’ s Top 500 locate their offices and businesses in Changsha.

At present, Changsha is approved as a National Comprehensive Pilot Area for Cross-border E-commerce, transportation and logistics as well as innovation and creativity. It is also actively applying for building “China Changsha(Culture-oriented)Free Trade Zone” . It has established Changsha Intelligent Manufacturing Research Institute, Industrial Robotics Research Institute and other research platforms. The platform of Changsha Industry Cloud has already been successfully put into operation.



长沙县：全国十八个改革开放典型地区之一

Changsha County is recognized as one of the 18 model areas of China's reform and opening-up

全国最具投资潜力中小城市百强县

One of the small and medium cities and counties in China as the most promising destination of investment

全国县域经济基本竞争力排名第六位

Ranks the sixth on China's "Counties 100" list in terms of basic competitiveness

中国中小城市综合实力百强排名第六位

Ranks the sixth on China's "Small and Medium Cities 100" list in terms of comprehensive competitiveness

长沙县地处长株潭“两型社会”综合配套改革实验区和湖南省“3+5”城市群的核心地带，县城星沙与长沙市融为一体，区位优势、交通便捷。2017年，长沙县全年完成地区生产总值1431.1亿元，增长11.3%；工业总产值2944.4亿元，同比增长12.8%；财政总收入285.9亿元，同比增长25.8%；完成固定资产投资955.9亿元，同比增长17.2%；外贸进出口总额46.5亿美元，同比增长45.8%，占全省总量的12.9%；全年实现社会消费品零售总额479.5亿元，同比增长11.5%。

Changsha county is in the core area of Changsha-Zhuzhou-Xiangtan Reform and Pilot Zone with Comprehensive Supporting Facilities to Build National Resource-conserving and Environmentally-friendly Society and 3 plus 5 Cities Cluster of Hunan Province. Xingsha of Changsha county merge with Changsha urban area into a one, enjoying convenient transportation and advantageous geographic location. In 2017, Changsha county registered a regional product of 143.11 billion RMB, a growth of 11.3%. Total industrial output reached 294.44 billion RMB, 12.8% of growth year on year; Total revenue 28.59 billion RMB, 25.8% of growth year of year; fixed asset investment finished 95.59 billion RMB, 17.2% of growth year on year; total imports and exports 4.65 billion US dollars, 45.8% of growth year of year and taking up 12.9% of Hunan province's total; total sum of retail of social consumer goods 47.95 billion RMB, 11.5% of growth year on year.



Seamless Connection in Transportation between
Airport and High-speed Railway Station

FIVE

空铁复合优势 交通无缝对接

零换乘出行 打造高效运行的集疏运系统

Efficient system of Collection, Distribution and Delivery with Zero Transfer



通达的路网，在长沙临空经济示范区构筑起一个运行高效、方便快捷的集疏运系统，它将进一步推动区域内人流、物流、资金流、技术流、信息流等高端资源的往来集聚。

Well-connected network of transportation enables Changsha Air-Economy Demonstration Zone to form an efficient, convenient and fast system of resource collection, distribution and delivery, further promoting the flow of high-end resources within the area like the flow of people, goods, capital, technologies and information etc.

Air transport network:
Aviation hub with a
throughput of tens of
millions of passengers

航空网络：千万级航空枢纽



作为中部地区千万级航空枢纽国家一类航空口岸，长沙黄花国际机场于此链接世界。截止 2017 年，共有 60 余家中外航空公司在此运营，拥有国内、国际共 170 余条定期航线，多条国际货运航线陆续开通。未来，迈入“三跑道”时代的长沙黄花国际机场，将打造成中部地区国际航空枢纽，实现中部与世界的“零距离”接触。

2017 年 12 月 2 日，湖南省开通首条全货机定期航线长沙—胡志明国际货运专线。

As an aviation hub,national first class airport with a throughput of tens of millions of passengers in central China,Changsha Huanghua International Airport is a link with the whole world.By 2017, there are over 60 Chinese and foreign airlines operating here. More than 170 domestic and international regular lines are in service and several international freight routes have been put into use one after another. In the future, Changsha Huanghua International Airport, which has stepped into “three-track” era, will become an international aviation hub in central China and bring the central area and the world as close as possible.

On December 2nd, 2017, Hunan province opened the first all-cargo scheduled route: Changsha-Ho Chi Minh International All-cargo Flight.

High-speed rail network:
most Chinese cities reached
in three hours

高铁网络：三小时通达大半个中国



武广、沪昆、渝长厦在长沙形成黄金“米”字型高铁网络，可直达全国 20 个省会城市；三小时经济圈，可覆盖大半个中国

A Double Cross pattern of high-speed rail network take shape in Changsha connecting from Wuhan to Guangzhou, Shanghai to Kunming and Chongqing to Xiamen with 20 provincial capital cities directly in its range and 3 hours of economic circle covering half of China.

Road network:
quick and convenient transfers
between lines

交通路网：快速换乘 无缝对接



- 中国首条拥有自主知识产权的中低速磁悬浮线路，直连机场与 高铁站
- 建设中的长浏城际轻轨、长沙地铁 6 号线等都将直达机场
- 京珠高速、长永高速、长株高速、机场高速四条高速联通各地
- 距长沙港口主枢纽霞凝新港约 20 公里；经中欧快线大通道，货物可从长沙直通欧洲
- China' s first middle and low speed maglev rail with its IPR independently owned by Chinese company linking airport with high-speed railway station.
- Inter-city light rail linking Changsha city to Liuyang county-level city and Subway Line 6 all travel across airport.
- Four expressways linking Beijing to Zhuhai, Changsha to Yongan, Changsha to Zhuzhou and Airport to downtown Changsha reach out to other cities in China
- About 20 kilometers from Xianing New Port, main harbor in Changsha; products can be delivered directly to Europe through China-Europe Express Train.

SIX The vibrant economic growth
in CAEDZ is powered by industries
with distinctive features

经济发展活跃 产业特色鲜明

创新引领 众多优质企业与项目抢滩入驻

Many high-quality innovation-driven companies and projects have
already set foot in CAEDZ

在长沙临空经济示范区周边 20 公里范围内，集中了湖南省最优质的产业资源，有长沙经济技术开发区、浏阳经济技术开发区、长沙高新技术开发区三大国家级园区，以及星沙产业基地、隆平高科技园、浏阳高新技术开发区、浏阳两型产业园、金霞经济技术开发区、天心环保工业园、雨花环保科技产业园等省级特色园区。

20 kilometers in radius of Changsha Air-Economy Demonstration Zone lies the best industrial resources of Hunan province with 3 state-level industrial parks-Changsha Economic and Technological Development Zone, Liuyang Economic and Technological Development Zone, Changsha High-tech Zone, and provincial-level industrial zones-Xingsha Industrial Base, Longping High-tech Park, Liuyang High-tech Zone, Liuyang Two-type Industrial Park, Jingxia Economic and Technological Development Zone, Tianxin Environmental Protection Industrial Park and Yuhua Environmental Protection Tech Park.



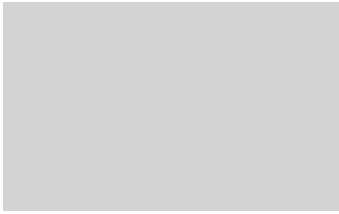
长沙经济技术开发区



浏阳经济技术开发区

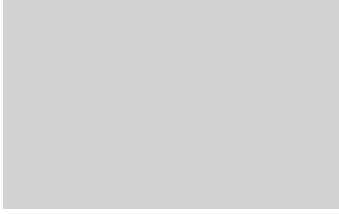
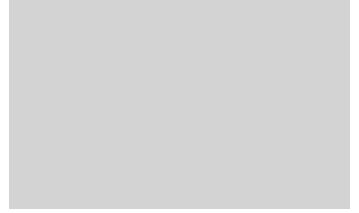
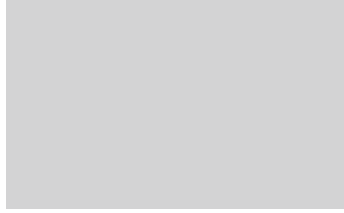


长沙高新技术开发区



Cluster of 7 Industries
with Each Output
Reaching over 100
billion RMB

七大千亿产业集群



4 Major Strategic New-emerging Industries

四大战略性新兴产业



同时，园区与新材料产业、食品产业、工程机械、电子信息、汽车及零部件、旅游产业、文化产业七大千亿产业集群无缝对接，与发展迅猛的高端装备制造、移动互联网、北斗导航、生物医药四大战略性新兴产业紧密联动。

Besides, the Industrial Park connects seamlessly with 7 major industries with output reaching over 100 billion RMB- new materials, food, engineering machinery, electronic information, automobile and it's spare parts, tourism and culture and interacts frequently with 4 major strategic new-emerging industries that develop fast-high-end equipment manufacturing, mobile internet, Beidou Navigation, Bio-medicine.

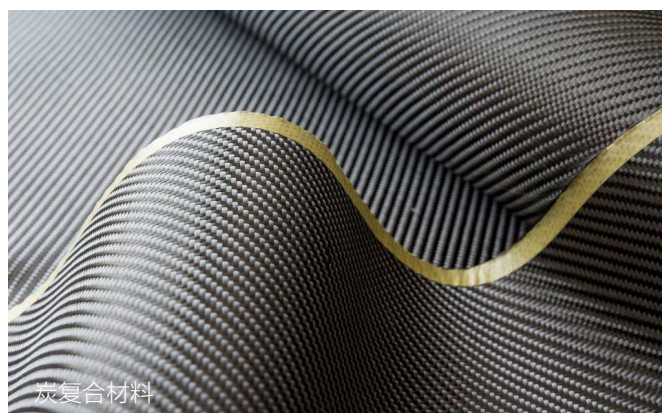
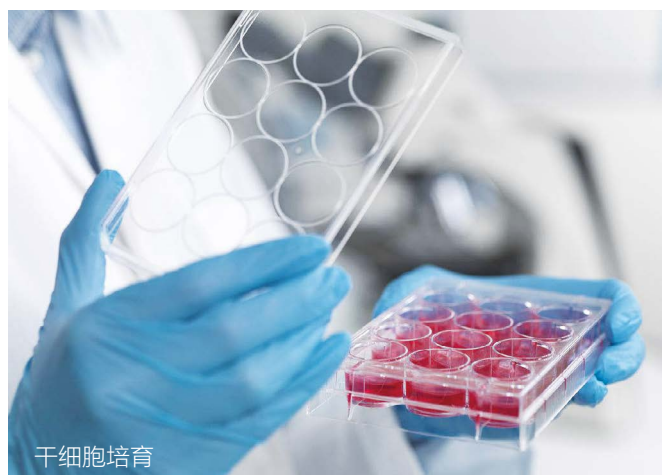


CAEDZ is an ideal place for
the development of airport economy

拥有孕育临空偏好型产业的土壤

长沙万人有效发明专利拥有量居全国省会城市第 4 位，碳复合材料、干细胞、先进装备制造等多个领域居世界领先水平，为发展临空偏好型高端制造业与现代服务业奠定了坚实基础；长株潭区域是我国最早建立的航空工业研究与制造基地之一，在航空发动机和飞机起落系统制造领域有较大优势；中国南方航空动力机械集团公司、中南大学材料学科均为行业翘楚，还有多个航空相关的技术研发机构，为示范区发展相关现代航空产业奠定了基础。

Changsha ranks the 4th among provincial capital cities in China in terms of number of ownership of valid patents per 10 thousand people. World-leading research on carbon composite materials, stem cells and advanced equipment manufacturing lay solid foundation for developing air-preferred high-end manufacturing and modern service industries in the Area. Changsha-Zhuzhou-Xiangtan region is one of China's earliest research and manufacturing base for aviation industry, enjoying fair advantage in developing airplane engines and taking off and landing system. China National South Aviation Industry Co., LTD. and Material Discipline of Central South University topping the field and other aviation R&D institutes provide strong basis for developing modern aviation industry in the Area.



Quality projects are rushing to take root in Changsha Aviation City

长沙航空城内优质项目抢滩登陆

目前，长沙航空城内已入驻南方航空、厦门航空、奥凯航空等基地航空企业，同时，中国联通数字阅读基地项目、长沙百联奥特莱斯购物广场项目、湖南顺丰电商产业园项目、普洛斯长沙空港物流中心项目、丰树长沙空港产业园项目、康莱空港商务酒店项目、湘域国际广场项目、圆通速递华中管理区总部基地项目等相继入驻，已铺排项目 155 个，总投资逾 400 亿元，形成特色航空产业高地。

At present, Changsha Aviation City has housed airline bases like China South Airlines, Xiamen Airlines, Okay Airlines. China Unicom Digital Reading Base Project, Changsha Bailian Outlets Shopping Mall Project, Hunan Shunfeng E-Commerce Industrial Park Project, Global Logistic Properties (GLP) Changsha Airport Logistics Center Project, Mapletree Changsha Airport Industrial Park Project, Kanglai Airport Business Hotel Project, Xiangyu International Square Project, Yuantong Express Central China Headquarters Base Project are coming to reside. 155 projects are in arrangement with total investment of 40 billion RMB, forming a characterised highland of aviation industry.



中国联通数字阅读基地



长沙百联奥特莱斯购物广场



湖南顺丰电商产业园



普洛斯长沙空港物流中心



丰树长沙空港产业园



康莱空港商务酒店



湘域国际广场



圆通速递华中管理区总部基地

SEVEN

配套齐全多样 产城完美融合

Armed with sound infrastructure and diverse facilities, the CAEDZ is where the urban development perfectly integrates with industrial growth

提升宜居竞争力 打造生态智慧航空新城

CAEDZ is growing into a more livable, eco-friendly and smart aerotropolis

长沙是一座宜居宜业宜商宜游的新城，低密度、少高楼、保留坡地、合理分区等具有前瞻性的规划理念，旨在打造一个具有国际化体验感的全新区域。

Changsha is a city suitable for living, business investment and traveling. The forward-looking planning idea of low density, less high-buildings, retaining mountains and reasonable division of districts is designated to create a new area with global experience.



月湖公园



松雅湖

Eco-environment: one of the most livable cities in China

生态环境：全国“宜居竞争力最好”的城市之一

长沙是全国“宜居竞争力最好”的城市之一，拥有岳麓山生态绿色长廊以及湘江、浏阳河、捞刀河等江河风光带生态资源，空气质量优良率保持在 90% 以上，森林覆盖率达 53.3%，城市建成绿化覆盖率为 42%，人均拥有公共绿地面积达 12.1 平方米，各项指标均高于全国平均水平，示范区内生态资源丰富，气候温和湿润，生态景观良好，为发展临空经济打造宜居商圈提供了良好的生态承载条件。

Changsha is one of the cities with best competitiveness for a suitable living in China. Blessed with Yuelu Mountain green corridor and riverbelt ecological resources like Xiang River, Liuyang River and Laodao River, Changsha maintains 90% of days with good quality air, 53.3% forest coverage, 42% urban greenery coverage, an average of 12.1 square meters of public greenery per person, all higher than the national average. Rich ecological resource, mild weather, sound landscapes of the Area provide good ecological conditions to build a suitable place for living and business and developing air-economy.



长沙橘子洲公园



Business environment:
To build an open platform for
economic development

贸易环境：打造开放型经济发展平台

长沙黄花综合保税区于2016年5月31日经国务院批复设立,于2017年6月25日正式封关运行; 由此,将进一步推动“湘品出境”和“万商入湘”。

近年来, 综保区大力引进和发展航空物流、航空服务、电子信息、生物医药、保税展示等航空偏好型产业, 已累计洽谈项目 200 多个, 已入驻园区企业 60 多家, 同步投产运营公司达 30 多家; 2017 年实现进出口总额 7.69 亿美元

目前, 区域内已拥有进境冰鲜水产品、进境食用水生动物、药品进口等口岸资质, 正在申报进境水果指定口岸资质; 国际货物通关环境即将完善, 跨境电子商贸展开规模化运营, 中部跨境电商分拨与销售中心即将落成。

区域内的长沙国际会展中心开始运营, 商贸金融服务及相关配套进一步完善, 将打造湖南省航空物流、金融和贸易中心。



Changsha Huanghua Comprehensive Bonded Area, was established after approval of State Council in May 31st 2016 and was officially put into operation from June 25th 2017, which will further promote Hunan products going global and help introduce more businesses to Hunan.

In recent years, Changsha Comprehensive Bonded Area has been forcefully introducing and developing air-preferred industries like aviation logistics, aviation service, e-information, biomedicine, bonded product exhibition. Over 200 projects have been negotiated. Over 60 companies have entered the park and over 30 companies are investing and operating at the same time. Total volume of imports and exports in 2017 reached 769 million US dollars.

At present, the Bonded Area has been certified as a port for imported chilled aquatic products, edible aquatic animals and imported medicine and is now applying for qualification as the designated port for imported fruits. Custom clearance environment for international products is improving, cross-border e-commerce has been operated in large scale and the distribution and sales center of cross-border e-commerce of Central China is near completion.

Changsha International Exhibition Center in the Area has already been put into operation with trade, commerce and financial service and other supporting facilities further improving, striving to build a center of aviation logistics, finance and trade in Hunan province.

Education resources:
a variety of specialized
training schools

教育配套：引进各领域专业培训学校



长沙教育资源丰富，“义务教育 + 高等教育 + 专业技术教育 + 职业教育”体系完善，拥有众多全国知名的中小学及高等院校。

在长沙航空城内，规划有公立学校、私立学校等近 16 所，囊括小学、初中及高中，成功引进了首个非盈利性民办学校项目——总投资 14 亿元、有近万个学位的北师大长沙附属学校；未来，还将引进民航、通航培训中心及各领域专业培训学校。

Changsha enjoys rich educational resources with complete system of Compulsory Education+Higher Education+Professional Technical Education+Vocational Education and has many famous primary and middle schools and universities.

Changsha Aviation City has 16 public and private schools in plan, including primary schools and middle schools and has successfully introduced first non-profit privately-run school-Beijing Normal University Changsha Affiliated School with 1.4 billion RMB of total investment and nearly 10 thousand seats for registration. In the future, civil aviation and air navigation training center and other professional training schools will also be introduced.

Lifestyle:
convenient and multiple
facilities meeting citizens'
diverse needs

生活配套：舒适方便与多重享受



金融中心、高端住宅、酒店、公共绿化、文体中心、公园（中央公园、社区公园）、商业综合体（超市、ShoppingMall）等配套设施一应俱全。目前正在积极对接一批高端商业、酒店、写字楼项目。

Supporting facilities are complete with financial center, high-end residential communities, hotels, public greenery, culture and sports center, parks(central park, community park), business complex(supermarkets, shoppingmalls). The Area is now actively negotiating a number of other high-end projects related to commerce, hotel and office buildings.

Medical facilities:
prestigious medical establishments
and diverse medical services

医疗配套：品牌影响力与服务多样性



长沙市有超过 250 家医院和卫生机构，其中包括 25 家三甲医院；拥有“湘雅”等全国著名的公立医疗品牌；在长沙航空城范围内，将采用“医养一体”，配套有合心医院、思源医院等公立医疗资源，积极引进民营医疗资源将建设国际精准医疗城、健康养生城等特色项目，配套敬老院、民办养老机构、养老服务中心等。

Changsha has over 250 hospitals and health institutes, including 25 Grade III A hospitals and reputed nationwide public hospital brands like Xiangya. In Changsha Aviation City, a system of medication and rehabilitation will be built supported with public medical resources like Hexin hospital and Siyuan hospital. Privately-run medical resources will also be introduced and projects like international town of targeted medication and health maintenance town will also be conducted supported with old-care houses, privately-run old-care institutes and old-care service center.

EIGHT

In CAEDZ, the factor cost is low
and the housing price is reasonable

要素成本洼地 房价优势明显

人才充沛基础完善 宜商宜业的发展沃土

CAEDZ is filled with high-caliber professionals and business opportunities



Plentiful high-caliber professionals:
the number of college students per ten thousand
people being the largest in China

人才充沛：每万人大学生数量最多

长沙高校云集，有国防科学技术大学、中南大学、湖南大学等 55 所高等院校。其中，“985”高校 3 所，“211”大学 4 所，每万人大学生数量排全国省会城市第一。同时，长沙有两院院士 52 名，106 家科研院所和 42 万多名专业技术人员。在发展过程中，将有源源不断的人才输送。

Changsha houses many universities and colleges including 55 institutes of higher-learning such as National University of Defense Technology, Central South University and Hunan University. Among them, 3 are certified in “985” educational development strategy, 4 in “211”. Changsha ranks the 1st among provincial capitals in China in terms of number of college students per 10 thousand people. Besides, Changsha is home to 52 academicians of Chinese Academy of Science and Chinese Academy of Engineering, 106 R&D institutes and 420 thousands professional technicians. Inexhaustible flow of talents are cultivated during its development.



Reasonable housing price:
a major contributor to citizens' happiness

房价合理：带来居民幸福感的重要因素

长沙县商品房均价为 6422/ 平方米（含住宅、办公楼、商业各种物业形态），住宅成交均价为 5367 元 / 平米，非住宅成交均价为 8101 元 / 平米。长沙县房价洼地优势凸显。

The average price of commercial houses in Changsha County is 6422 yuan/square meter (including residential house, office building, commercial building and other property forms). The average transaction price of residential houses is 5367 yuan/square meter and that of non-residential houses is 8101 yuan/square meter. Changsha County has prominent lowland advantage in house prices.



Cost advantage:
sound infrastructure and lower living
and working costs

成本优势：基础设施完善 发展成本较低

示范区内，长沙黄花国际机场正在东拓，洲际航线不断增加，基地航空公司逐步壮大，空铁进一步无缝连接，航空客货集疏运系统持续优化……不断完善的基础设施能有效降低入驻项目的建设成本。

同时，长沙县的人力、水、电、气等产业成本低于全国多数城市。一般工商业及其他用电 0.89 元 / 度，工业用水为 3.64 元 / 立方米；工商业用户燃气价格为 3.1 元 / 立方米，大部分指标低于全国主要城市。



Within the Area, Changsha Huanghua International Airport is expanding eastward with an increasing number of intercontinental air lines and growing airline companies. Airport is seamlessly linked with high-speed rails and the airport system of collecting and distributing passengers and products is optimizing. The constantly improving infrastructure can effectively reduce construction cost for coming projects.

Besides, industrial costs like labor, water, electricity and gas in Changsha County are lower than those of most cities in China. Electricity price of general industry and commerce and other purposes is 0.89 yuan/kilowatthour, water price of industry was 3.64 yuan/cubic meter and gas price of industry and commerce was 3.1 yuan/cubic meter. Most of indicators are lower than major cities in China.

NINE

The CAEDZ boasts efficient public services and abundant policy support

政务服务高效 政策环境宽松

致力缩短“落地时差” 重大项目“一事一议”

The review and approval procedures are streamlined to help companies start doing business here as soon as possible, and each of the major quality projects will be reviewed and approved specifically and thoroughly



政务服务中心

长沙率先推进审批制度改革，实行项目“一次性”审批制度，政府透明度指数排名全国第9；通过深化“互联网+政务服务”改革，力争最大限度缩短项目的“落地时差”；通过建立高效和务实的服务型政府，组建有丰富的招商经验的团队，在服务过程中，能够了解企业的问题，并能有效的解决问题。

Changsha takes the initiative to conduct reform of examination and approval system with “one-stop” method for projects. Changsha ranks the 9th in terms of government administration transparency. Reform of Internet+Administrative Service has been deepened to minimize the time for project to be substantiated in the Area. By building an efficient and result-oriented government of service and a team with rich experience in introducing investment, problems that companies encounter can be fast learned and effectively solved.



创业中的青年

同时，出台了《关于打造创新创业人才高地推动创建国家中心城市的若干措施》（人才新政 22 条）、《长沙黄花综合保税区招商引资若干政策措施》、《长沙黄花综合保税区招商引资若干政策措施实施细则》、《长沙黄花综合保税区关于扶持跨境电商发展的专项政策》、《长沙黄花综合保税区供应链金融服务方案》、《长沙县加快支持现代服务业发展的若干政策和措施》、《关于促进临空经济发展，积极引进航空公司的优惠政策》、《长沙县临空经济示范区高层次人才聚集计划实施办法》等政策，从财税金融、土地供给、人才科技、产业投资、服务保障等多方面为入驻企业及项目提供最大的支持。而针对优惠政策未覆盖的产业及重大项目，将采取“一事一议”的方式给予扶持。

Besides, policies are introduced to support enterprises and projects with finance and taxation, supply of land, talents and technologies, industrial investment and services, etc., such as Measures on Creating a Highland for Innovative Talents and Entrepreneurs and Building a National Central City (22 Articles of the New Talent Policy), Policies and Measures on Introducing Investment to Changsha Huanghua Comprehensive Bonded Area, Implementing Regulations for Policies and Measures on Introducing Investment to Changsha Huanghua Comprehensive Bonded Area, Special Policy on Supporting the Development of Cross-border E-commerce of Changsha Huanghua Comprehensive Bonded Area, Supply Chain Financial Service Plan of Changsha Huanghua Comprehensive Bonded Area, Policies and Measures of Changsha County to Accelerate and Support the Development of the Modern Service Industry, Preferential Policies to Promote Airport Economic Development and Actively Introduce Airline Companies and Measures for Implementing the Plan of Gathering High-level Talents of Changsha County Airport Economic Demonstration Zone. For industries and major projects that are not covered by preferential policies, aid will be given on a case by case basis.

结语 Conclusion

当我们，插上翱翔的翅膀，
冲上万里高空，观测世间美妙；
当我们，成为腾空的引擎，
俯瞰沃野千里，绘就宏远蓝图……

这是全球空港经济转型升级的崭新时代，
更是中国临空经济发展的黄金时代。
顺势而上，一个全新的区域已然腾空而起！

我们诚邀您，莅临长沙临空经济示范区考察投资
一起携手合作，再创一片辉煌璀璨的临空经济新沃土



When we soar up to the sky with wings,
the wonders of the world are appreciated ;
When we observe the vast land below,
a grand blueprint is thus formulated.

This a new era for transformation and upgrading of global airport economy,
and a golden era for the development of China Air Economy.

By taking the trend of opening-up,
Changsha Air-Economy Demonstration Zone is about to take off for sail.

We sincerely invite you to visit and invest in Changsha Air-Economy Demonstration Zone.
By joining hands for cooperation, let's cultivate the new land for air economy with splendor.